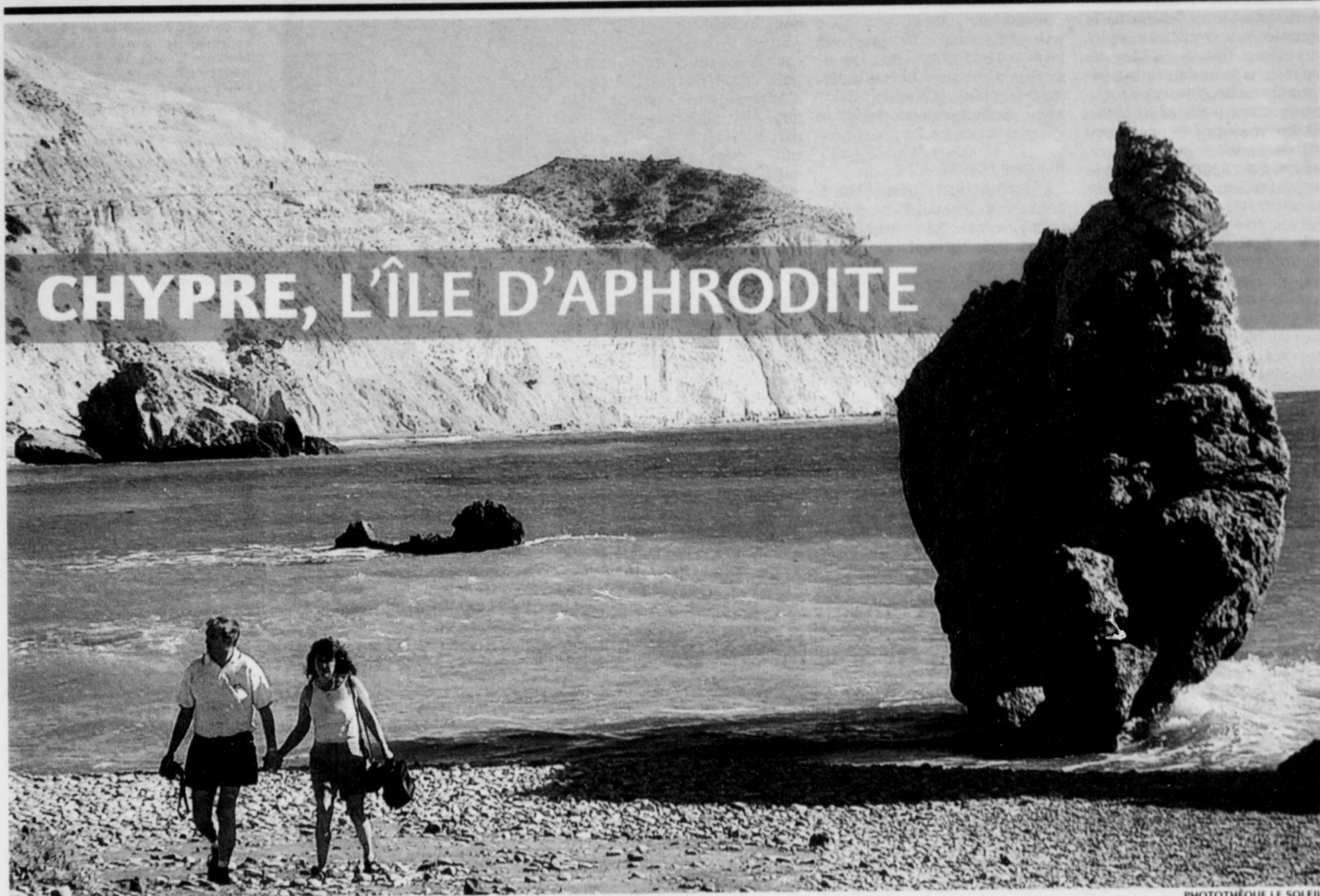
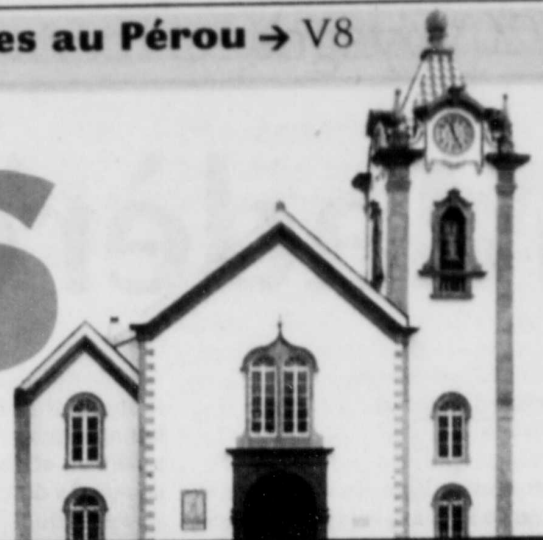


voyages

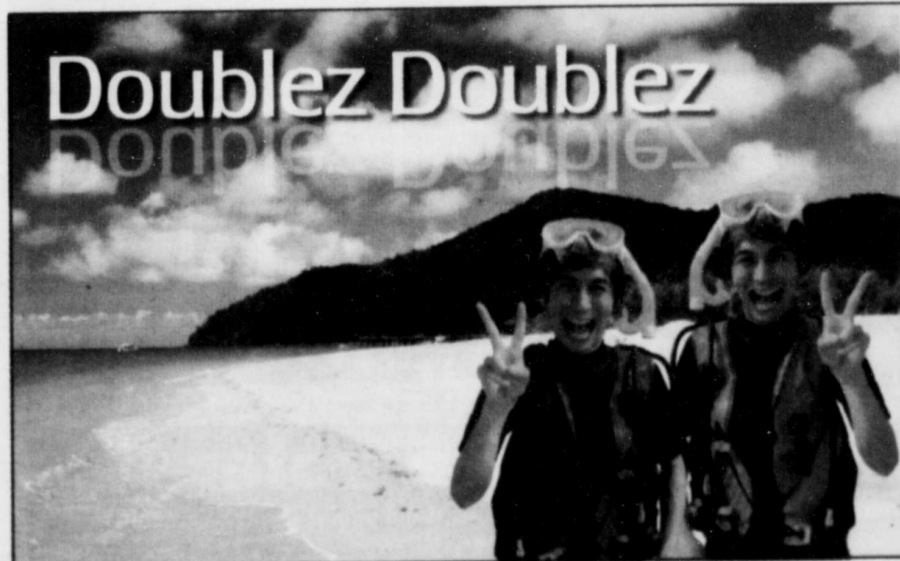
MADÈRE Vertige et émerveillement → V2



CHYPRE, L'ÎLE D'APHRODITE

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Sur la côte de Chypre est née Aphrodite, déesse de la beauté et de l'amour. À Pafos, la fontaine Amorosa rend amoureux quiconque boit son eau. Mais l'histoire de cette île de la Méditerranée ne fait pas que dans les pétales de rose. Située à la croisée des routes maritimes entre l'Europe, l'Asie et l'Afrique, Chypre a fait plus d'une fois l'objet de convoitise. Dominée par plusieurs grands peuples conquérants, elle devint indépendante en 1960, pour être finalement divisée en deux en 1974. Mais cette mosaïque de cultures, tissée au fil des siècles, a fait de cette île un musée à ciel ouvert. → V6



Doublez Doublez

club voyages^{MC}



Accumulez le double de milles de récompense + Épargnez jusqu'à **800\$** par couple !*

Offrez-vous la LIBERTÉ ...
Grâce à notre programme de financement, vous pouvez payer en 6 versements égaux.*
et des MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES^{MD}

Le seul réseau d'agences à offrir et échanger les milles de récompense AIR MILES^{MD}

Pour nos offres, détails et conditions, rendez-vous sans tarder à la PAGE 3 du Cahier Voyages.

*Offre bornée applicable au total des milles de récompense de 1 litre de base (1 MRAH par 350) obtenus avec le montant des achats tels que les forfaits vacances et vols nationaux, excluant les taxes, frais de service, assurances et achats en devises étrangères. *Épargnez jusqu'à 800\$ par couple grâce aux certificats d'achat AIR MILES^{MD} + s'applique sur les nouvelles réservations de certains forfaits tout inclus sélectionnés. Ces deux éléments de promotion sont combinables et seront appliqués sur toutes les nouvelles réservations faites entre le 26 août et le 30 novembre 2006, pour des départs effectués entre le 1^{er} novembre 2006 et le 30 avril 2007. D'autres conditions peuvent s'appliquer. Tous les détails en agence. 350 milles de récompense AIR MILES sont requis afin d'acquiescer un certificat d'achat d'une valeur de 50\$. Vous pouvez échanger vos milles de récompense AIR MILES pour des certificats d'achat en consultant le www.airmiles.ca ou encore en composant le 1-800-AIR-MILES.

PAGE 13

**À NE PAS MANQUER:
RABAIS ALLÉCHANTS
EN PAGE 13
DU JOURNAL
D'AUJOURD'HUI**



GoTravelDirect.com

VOYAGES ECONO.COM 1-700-70-ECONO
32666
www.voyagesecono.com

Réservez par téléphone et courez la chance de GAGNER des prix d'une valeur pouvant aller jusqu'à 500 \$!!

Départ de Québec

Punta Cana Wyndam Dominicus 3*+ 17 décembre 1093\$	Varadero Arenas Doradas 4* 21 décembre Noël 1295\$	Varadero Sunbeach 3*+ 4 janvier 887\$	La Romana Casa Del Mar 4* 21 janvier 1403\$ 11 février 1445\$ St-Valentin 25 février 1582\$ Congé scolaire
--	--	---	--

Départ de Montréal

Cayo Coco Blau Colonial 4* 17 décembre 1059\$	Puerto Plata Paraiso Tropical 3* 14 décembre 804\$	Riviera Maya Viva Wyndam Maya 3*+ 15 décembre 1364\$
--	---	---

Prix p.pers. occ. dble, sujet à changement sans préavis et selon disponibilité. Taxes et OPC inclus. Non inclus : frais de 5 \$ si réservé par téléphone.




NOËL MADE IN CHINA

Le traditionnel marché de Noël de Strasbourg, l'un des plus reconnus en France et qui attire chaque année un million de personnes, continue à défendre un marché authentique. Pourtant, depuis quelques années, les produits *made in China* côtoient bougies, boules en verre et autres santons. Dans son stand en préparation avant l'ouverture au public, aujourd'hui, un employé extirpe une gigantesque composition en plâtre peint d'un carton : un village enneigé, perché à flanc de montagne. « C'est moi qui les fabrique. Ça me demande deux semaines de travail », dit-il en plaisantant. Avant de se reprendre : « Non, non, bien sûr, ça vient de Taïwan, ça reviendrait trop cher de faire ça chez nous. » Estelle Hoffmann, qui fait le marché de Strasbourg depuis 25 ans, estime que la présence des produits chinois est discrète, mais bien réelle. Comme presque tous les commerçants de la place, elle vend aussi des santons, fabriqués en France. « Les connaisseurs savent faire la différence », assure-t-elle. Son frère, Franck, assure pourtant qu'il n'y aura jamais une invasion de produits chinois : « On pourrait le faire, mais on ne le fera pas. Si on le faisait, ça ne serait plus un marché de Noël... » — PHOTO AFP

vacances mæstro

FLORIDE | MARTINIQUE | GUADELOUPE | SAMANA & LA ROMANA
MARGARITA | PANAMA & CONTADORA | SAN ANDRES | ACAPULCO | CUBA



**RÉSERVEZ VOTRE FORFAIT AVANT LE 30 NOVEMBRE 2006
ET OBTENEZ UNE REMISE DE 100 DOLLARS CAA-QUÉBEC* (PAR COUPLE).**
De plus, en payant votre forfait avec votre carte de crédit CAA-Québec MasterCard,
vous obtenez 2 % supplémentaire en dollars CAA-Québec!
*Certaines conditions s'appliquent.

vacances mæstro **viva Cuba** **Cuba**
www.vacances-maestro.com

Prix excluant 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Expédition par Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes de l'État (Québec 50\$ HT) et le tax. Les prix sont en vigueur au moment de la publication de cette annonce et sont valables pour de nouvelles réservations à compter du 20 novembre jusqu'au 1 décembre 2006. Les prix sont en dollars américains et s'appliquent aux billets d'avion en classe économique. Un montant supplémentaire peut être exigé pour les services de transfert. Les prix sont en dollars américains et s'appliquent aux billets d'avion en classe économique. Un montant supplémentaire peut être exigé pour les services de transfert. Les prix sont en dollars américains et s'appliquent aux billets d'avion en classe économique. Un montant supplémentaire peut être exigé pour les services de transfert.

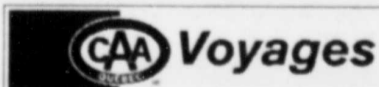
QUÉBEC S'ENVOLE! SPÉCIAUX DES FÊTES !

GUADELOUPE Golf Marine ★★★ Petit déjeuner de style buffet	19 DÉC 26 DÉC	1249\$ 1449\$
ACAPULCO Casa Inn ★★★ Petit déjeuner de style buffet	22 DÉC 29 DÉC	1369\$ 1359\$
MARGARITA Puerta Del Sol ★★★ Tout inclus	23 DÉC 30 DÉC	1299\$ 1279\$
FORT LAUDERDALE Vols seulement	18 DÉC 25 DÉC	469\$ 533\$
CAYO SANTA MARIA Melia Las Dunas ★★★★★ ½ Tout inclus	22 DÉC 29 DÉC	1649\$ 1699\$

JANVIER 2007

LA ROMANA Decameron Beach Resort & Casino ★★★ Tout inclus, départ le 6 janvier	1229\$
MARTINIQUE Résidence Mercure ★★★ Studio cuisinette sans repas, départ le 2 janvier	1499\$
VARADERO Club Barlovento ★★★ ½ Tout inclus, départ le 1er janvier	1199\$
HOLGUIN Club Covarrubias ★★★ ½ Tout inclus, départ le 7 janvier	1199\$

Partez confiant.
Revenez heureux.



www.caaquebec.com
Détenant d'un permis du Québec.

Chicoutimi : 418-545-8686
Îles-de-la-Madeleine : 418-986-6565
Québec : 418-624-8222
Québec (Centre Innovation) : 418-657-7030
Québec (Place de la Cité) : 418-653-9200
Sept-Îles : 418-968-1350
Services affaires : 418-624-8226
Centre de contacts : 1-888-549-5559

EN BREF

Un tee au Sahara

→ Le premier golf du désert du Sahara a été inauguré la semaine dernière à Tozeur, dans le sud-ouest de la Tunisie, où les autorités souhaitent développer le tourisme et diversifier l'offre dans ce secteur. Situé à 450 kilomètres au sud-ouest de Tunis, le Golf des Oasis, un parcours de 18 trous dessiné par l'architecte californien Ronald Fream, le long de la palmeraie de Tozeur, à la limite du désert, a été inauguré par le ministre du Tourisme, Tijani Haddad. Ses 25 hectares de gazon entourés de palmiers sont arrosés à l'eau recyclée pour préserver la nappe phréatique. Entièrement financé par des capitaux tunisiens, ce neuvième parcours de golf de Tunisie (les huit autres étant situés dans les zones côtières) a coûté 7 millions \$. Destiné à attirer une clientèle internationale, essentiellement de l'automne au printemps, il sera totalement opérationnel et ouvert aux visiteurs à partir de février 2007. M. Haddad a souligné que « cette réalisation unique en Tunisie et en Afrique du Nord devrait donner une nouvelle impulsion au tourisme saharien » en plein essor depuis quelques années. Il a ajouté qu'il espérait que cette nouvelle offre touristique serait accompagnée d'un développement des liaisons aériennes avec l'aéroport international Tozeur-Nefta, distant de quelques heures de la plupart des capitales européennes. Six millions de touristes se sont rendus en 2005 en Tunisie. AFP

Rire rouge

→ Dix-sept ans après la fin du communisme, la Bulgarie jette un regard amusé sur son passé communiste, avec une exposition d'objets de cette époque marquée par des pénuries fréquentes et une production médiocre. « À côté du discours politique et pathétique sur le communisme, nous avons tenté de montrer qu'il y avait aussi une vie quotidienne, ainsi que des vestiges de l'ère communiste qui font toujours partie de notre vie », a déclaré l'organisateur de l'expo. AFP

Croisière en Alaska

Route des Glaciers suivie d'une portion terrestre

Du 9 au 20 juillet 2007

À bord du luxueux Island Princess de Princess Cruises

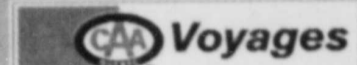
Comprend : croisière de 7 nuits, repas pendant la croisière, portion terrestre de 4 nuits après la croisière, le transport pendant la portion terrestre et le vol aller-retour de Montréal.

Contactez-nous
1 888 549-5559

Sainte-Foy 653-9200
Québec 624-8222
Centre Innovation 657-7030
Chicoutimi 545-8686



Partez confiant. Revenez heureux.



www.caaquebec.com

Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES

Certificats Cadeaux

Groupes Exclusifs

Conseillers depuis 1963

financement accord D
« Payez en 6 versements égaux »

DÉPARTS DE NOËL

DESTINATIONS SOLEIL

CROISIÈRES

DÉPARTS DE QUÉBEC - 1 SEMAINE TOUT COMPRIS

CAYO SANTA MARIA	21 déc
Melia Las Dunas 4.5*	1598 \$
Sol Cayo Santa Maria 4*	1398 \$
JAMAÏQUE	22 déc
Sunset Jamaica Grande Resort & Spa 4*	2298 \$
Gran Bahia Principe Jamaica 5*	2598 \$
PUNTA CANA	24 déc
Sirenis Tropical Suites & Casino 4.5*	1898 \$
Punta Cana Grand 4*	1998 \$
PUERTO PLATA	25 déc
Casa Marina Reef 3.5*	1498 \$
Sun Village 4.5*	1598 \$
CAYO COCO	21 déc
NH Krystal 4.5*	Club TMR 1498 \$
VARADERO	23 déc
Arenas Doradas 4*	Club TMR 1498 \$
Coralia Club Playa de Oro 4*	Club TMR 1548 \$
RIVIERA MAYA	23 déc
Grand Paladium Riviera 4*	2398 \$
Sandos Playacar Beach 4*	2388 \$
CAYO LARGO	21 jan
Barcelo Cayo Largo 4*	1359 \$

DÉPARTS DE MONTRÉAL - 1 SEMAINE TOUT COMPRIS

RIVIERA MAYA	08 déc
Gran Bahia Principe Tulum 5*	1388 \$
PUERTO PLATA	03 déc
Viva Wyndham Playa Dorada 4*	1158 \$
PUNTA CANA	04 déc
Gran Bahia Principe Bavaro 5*	1398 \$
Grand Paradise Bavaro 4*	1338 \$
VARADERO	Club TMR 08 déc
Arenas Blancas 4*	aucun supp. simple 998 \$
Playa Caleta 3.5*	aucun supp. simple 798 \$
LA ROMANA	11 déc
Viva Dominicus Palace 4*	1248 \$
CAYO SANTA MARIA	Avantage TMR 07 déc
Royal Hideaway Cayo ensenachos 5*	1298 \$
HOLGUIN	07 déc
Occ Grand Playa Turquesa 4*	1038 \$
CAYO COCO	03 déc
Tryp Cayo Coco 4*	aucun supp. simple 998 \$
CAYO LARGO	08 déc
Sol Pelicano 3.5*	968 \$

Las Vegas et croisière en Amérique Centrale

À bord du Grand Princess
11 avril 2007 - 10 nuits
Costa Maya, Honduras, Belize, Cozumel

Incluant - Vols de Montréal - 3 nuits au Paris Las Vegas
- Croisière de 7 nuits - Tous les transferts - Toutes les taxes
2799\$ / pers. occ. double cab. int. l
ACCOMPAGNATEUR GARANTI

La Mer Baltique

À bord du Century
02 août 2007 - 12 nuits
Amsterdam, Oslo, Stockholm, Helsinki, St-Petersbourg, Tallin, Copenhague

Incluant - Croisière de 12 nuits - Pourboires à bord
- Taxes portuaires et gouvernementales
- Accompagnateur Laurier du Vallon (min. requis)
2599\$ / pers. occ. double cab. int. 10

Reservez avant le 31 décembre 2006 et obtenez une réduction de 2005 par pers. sur nos forfaits vols et pré-croisière de 2 nuits 4* incluant tous les transferts et un tour de ville en français.

SUD HIVER 2006-2007

RÉSERVEZ-TÔT ET ÉPARGNEZ DE 200\$ À 800\$ PAR COUPLE!

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Plusieurs hôtels disponibles. Pour les départs entre le 1 novembre 06 et le 30 avril 07. Dernière date de réservation : 30 novembre 2006.

vacances **TMR** TOURSMONT-ROYAL.com

Le tarif indiqué inclut toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Le forfait annoncé inclut également le vol avec Air Transat, 7 nuits d'hébergement et les repas en formule tout inclus (sauf indication contraire). Prix par personne en occ. double. Pour les nouvelles réservations seulement du 25 nov. au 1 déc. 2006.

*Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50\$/1000\$)

SIÈGE SOCIAL	PLACE LAURIER	PLACE STE-FOY	BEAUPORT	LÉVIS
Place Ste-Foy 2450, Boulevard Laurier 2e étage	2700 Boul. Laurier, entrée 12	2450, boulevard Laurier, entrée 7	3333, rue Du Carrefour, Bureau 190	5790 Boul. Etienne-Dallaire
653 . 1882	659 . 1330	653 . 1882	666 . 8882	838 . 1882
Heures d'ouverture Lun au ven : 8h30 à 17h30		HEURES D'OUVERTURE Lun au mer : 9h00 à 17h30 - Jeu et ven : 9h00 à 21h00 - Sam : 9h30 à 16h30		
SANS FRAIS : 1-800-867-5947 • www.laurierduvallon.com				

(détenteurs de permis du Québec)

VOYAGES SOLANGE GOULET

5577, Henri-Bourassa 1245, chemin Ste-Foy
Charlesbourg Québec
626-8966 681-1456
1 800 463-6940 1 800 621-1456

Ouvert 9h à 17h - du lundi au vendredi
Vols avec Skyservice

La relâche de mars
Samana - hôtel 5* Formule Club tout inclus
Départ 1^{er} mars
10 jours 1879\$ de Québec

Vols avec Air Transat
Semaine de relâche à Paris
Vol de Québec, transferts, 7 nuits,
7 p.-dép., croisière sur la Seine 4 au
12 mars 1399\$

Vols avec Air Canada
Las Vegas de Québec
4 nuits, guide local, transferts,
26 déc. 1559\$ • 20 fév. 1489\$
28 fév. 1555\$ • 5 et 13 mars 1575\$
30 avril 1389\$

Vols avec Swiss
Long séjour inoubliable en Sicile
Transferts, 21 nuits en studio, très bien
situé à Taormine, dép. entre 5 janv. et
30 avril 2759\$

Vols avec Air France
Offre incroyable!
Costa del Sol au Bajondillo
6 sem., 41 nuits en studio avec cuisinette,
vols, transferts, dép. 15 janv. 2139\$

Vols avec Royal Air Maroc
GROUPE Tunisie circuit + séjour
Incluant oasis du Grand Sud, 16 jrs,
33 repas, avec accompagnateur, dép.
15 mars, 16 jrs 2299\$

Vols avec Swiss
GROUPE Italie, Maïori
12 nuits en studio + 2 nuits à Rome,
transferts, dép. 3 mars 2119\$

Prix n'incluant pas la contribution au Fonds d'indemnisation de l'OPC de 3,50\$/1000\$.

Tarifs par personne en occupation double, valables en date du 25 novembre 2006, incluant taxes et frais de service ainsi que les réductions de paiement comptant. Permis du Québec

CHYPRE

Beauté meurtrière

Attablé devant le traditionnel *mezze*, Yiannakis Georgiou se rappelle ce mois de juillet 1974, le plus sombre de sa vie, lorsque la Turquie envahit l'île de Chypre, avec une force armée de 40 000 hommes. Dans ce coup d'État porté contre le président Makkarios, les Turcs accaparèrent 37% du territoire, réduisant à l'exil 200 000 Chypriotes grecs, qui devinrent réfugiés dans leur propre pays. Yiannakis était de ceux-là. « J'avais 25 ans, se rappelle-t-il, une maison et un bon emploi. Les Turcs nous ont chassés de chez nous. J'ai tout perdu. Pendant deux semaines, j'ai cherché ma femme et mes deux enfants pour finalement les retrouver dans les montagnes de Troodhos. » Aujourd'hui, Yiannakis a retrouvé le sourire et occupe un poste important dans un grand hôtel 5 étoiles de Nicosie... sur la partie grecque du territoire, bien entendu.

Sylvie Ruel
Collaboration spéciale

Trente ans et des poussières plus tard... le calme est revenu dans l'île de Chypre, mais personne n'a oublié. Sur la « ligne verte » qui sépare la ville de Nicosie et délimite sur 180 kilomètres de long, la partie turque et la partie grecque de l'île de Chypre, on peut lire l'inscription « Nicosie, la dernière capitale divisée » et voir les photos des 1619 personnes grecques disparues et toujours manquantes. C'est une tragédie. « Personnellement, je ressens une grande douleur que je n'arrive pas à exprimer », affirme Christina, guide pour les touristes qui viennent découvrir cette île méditerranéenne, située au sud de la Turquie. « Je suis née dans le nord de l'île et je n'accepte pas de voir ma ville sous occupation. »

« Mais est-ce possible de visiter

le territoire turc ? » demandai-je à Christina le matin de mon arrivée à Chypre. « Mais bien sûr ! D'autant plus que le nord de Chypre recèle les plus belles plages de l'île. Les Turcs se sont emparés de ce qu'il y a de plus beau », dit-elle.

Christina nous emmènera d'abord au Musée Byzantin, au centre de Nicosie, pour y voir la plus importante collection d'icônes du pays, dont un ensemble de mosaïques qui avaient été pillées et vendues à des antiquaires européens, puis récupérées après une longue lutte devant les tribunaux. « On a saucagé le patrimoine chypriote... Plus de 250 églises, monastères et chapelles chypriotes ont été dévalisés », dit Christina.

OBJET DE CONVOITISE

Située à la croisée des routes maritimes entre l'Europe, l'Asie et l'Afrique, Chypre a fait plus d'une fois l'objet de convoitise. Dominée tour à tour par les Égyptiens, les

Assyriens, les Perses, les successeurs d'Alexandre le Grand, les Romains, Vénitiens, Ottomans et Britanniques, l'île devint indépendante en 1960, pour être finalement divisée en deux en 1974. Aujourd'hui elle regroupe plus de 835 000 Chypriotes, dont près de 78% sont des Grecs. « Mais nous ne sommes pas Grecs, s'insurge Christina, en désignant le drapeau grec hissé sur un édifice de la ville. Nous avons des racines grecques, mais nous sommes Chypriotes. La Grèce n'est pas mon pays, mais Chypre est mon pays ! » Mais toute cette mosaïque de cultures, tissée au fil des siècles sur cette île de la Méditerranée a fait de Chypre un musée à ciel ouvert.

Cette île, dont l'écrivain Lawrence Durrell a si bien dépeint l'atmosphère dans son œuvre *Citrons acides*, doit son nom à la découverte du cuivre (*kuprum* en latin) qui fut, dès le II^e siècle avant J.-C., la principale richesse de l'île. Ce pe-



Scène de la vie quotidienne à Chypre. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVIE RUEL

tit pays qui est aussi une grande île (9251 km²), attire chaque année deux millions et demi de touristes. Elle offre un peu de tout : des plages, des lieux archéologiques, des paysages diversifiés (on passe de la plage à la montagne en peu de temps) et un bon réseau routier. Le vin est réputé, la cuisine locale délicieuse. Il fait soleil à l'année et on s'y sent en sécurité, même si l'île

est très militarisée, et même si la colère et la tristesse filtrent encore dans les conversations. Et puis, Chypre mérite bien un détour, puisqu'elle est l'île d'Aphrodite et de l'amour...

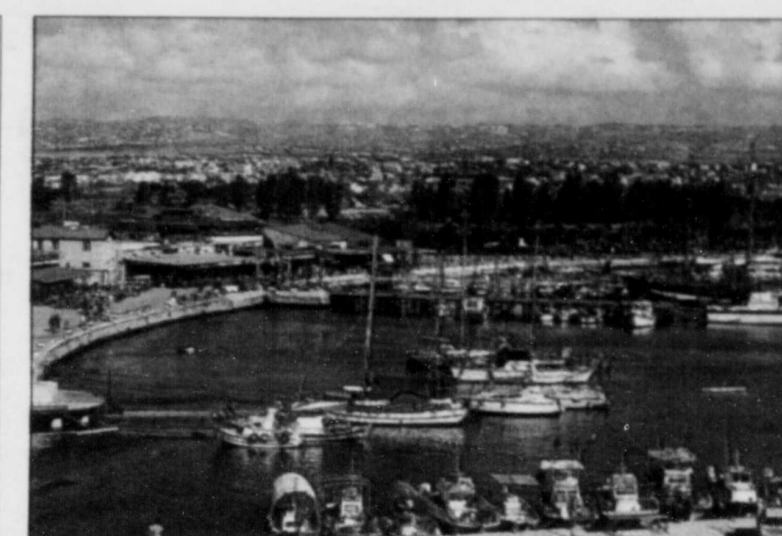
Comme elle est située à proximité de l'Égypte, de la Jordanie, de la Grèce, d'Israël, et du Liban, Chypre peut devenir une escale de quelques jours, lors d'un périple

dans plusieurs pays. C'est au port de Limassol, principal port de Chypre, que viennent s'amarrer les nombreux bateaux de croisières.

LE RENDEZ-VOUS DES DIEUX

Située presque au centre de l'île, la capitale Nicosie ou Lefkosia en grec (225 000 habitants) comprend la vieille et la nouvelle ville. La vieille ville est entourée

d'une épaisse muraille construite au XVI^e siècle par les Vénitiens et percée de trois portes, dont la plus belle est celle de Famagouste. Elle donne accès à un quartier charmant aux ruelles étroites, bordées d'ateliers d'artisans, de petits cafés et restos d'où s'échappent les odeurs de souvlakia. Quant à la nouvelle ville, elle s'étend autour de la ville fortifiée



Berceau de la déesse Aphrodite, la région de Pafos est une charmante station balnéaire avec son port, ses tavernes et ses hôtels en bordure de mer. — PHOTO LA PRESSE

avec ses rues larges, ses magasins modernes, banques et hôtels de luxe...

On profitera d'un passage dans cette capitale aux allures européennes pour visiter les nombreuses galeries d'art, églises et musées, dont le très beau musée archéologique qui couvre 9000 ans d'histoire à Chypre.

LIMASSOL, VILLE DE FÊTE

Au sud, la ville côtière de Limassol, est la ville de la fête : durant les croisades, Richard Cœur de Lion y épousa Béatrice de Navarre en grande pompe. On ne sait pas si la tradition remonte à cette époque, mais la ville est réputée pour ses carnivals et son festival du vin, pendant lequel le vin des caves locales coule à flots pendant 10 jours au grand bonheur de Dionysos. Cette cité festive est bordée de 16 kilomètres de belles plages, qu'on appelle la « riviera de Chypre ». À quelques kilomètres de la ville, sur une colline, Kourion, ancienne cité souveraine de l'antiquité, surplombe la Méditerranée avec ses nombreuses ruines, dont le vieux théâtre gréco-romain, construit au II^e siècle av. J.-C. Notre regard s'étend sur une vallée verdoyante couverte d'orangers et de vignobles, puis sur la mer qui se jette dans l'infini. Tout près de là, on peut voir le sanctuaire d'Apollon d'Ylatis, protecteur des forêts.

Pafos est une charmante station balnéaire avec son petit port de

pêche, son vieux fort, ses tavernes et hôtels en bordure de mer...

Pafos est aussi une région chargée d'histoire. C'est sur la côte, à l'est de la ville, qu'est née la déesse Aphrodite. On raconte que la déesse de la beauté et de l'amour a surgi de l'écume de la mer. Aujourd'hui, on peut y voir le fameux rocher d'Aphrodite, qui marque le lieu de sa naissance. On trouve aussi non loin de là les bains d'Aphrodite, et la fontaine Amorsosa, qui dit-on, rend amoureux quiconque boit de son eau (dommage, les guides touristiques disent que l'eau n'est pas

La division de Chypre a laissé une plaie ouverte dans le cœur de ses habitants

potable !) La région de Pafos recèle de nombreux trésors : on y a découvert des mosaïques du III^e siècle admirablement préservées malgré 16 siècles passés sous terre, où sont représentés les dieux Dionysos, Orphée, Thésée... des tombes royales qui abritent les nobles de l'époque de Ptolémée, un monastère taillé dans la montagne... Il n'est pas étonnant que la ville figure à la liste des trésors culturels et naturels internationaux de l'UNESCO.

Pour information : www.visitcyprus.com

Coup de cœur - pour les Troodhos

De Pafos, on peut partir à la découverte de la magnifique région de Akamas, au nord-ouest de l'île, un territoire sauvage de 180 km², avec des paysages vierges, des gorges d'une grande beauté et une plage (Lara), unique sur l'île, où se reproduit tous les étés la tortue verte *caretta caretta*. Pour découvrir cette région, vaut mieux y aller avec des guides locaux qui offrent des excursions en jeep d'une journée.

Mon coup de cœur, je l'ai ressenti dans les monts Troodhos, un imposant massif montagneux que domine le mont Olympe. De là-haut, le bleu de la mer tranche à travers les cimes serrées des cèdres. L'air sent bon les citrons et les oranges. Dans d'étroites vallées, au milieu des vignes, orangers, plantations d'oliviers et étendues de fleurs sauvages, se nichent de paisibles villages, qui ont chacun un produit particulier à offrir : soit un fromage de chèvre, une friandise locale, un vin rustique... De belles églises juchées sur les sommets découpent leurs coupes dans l'azur du ciel qui se mêle à celui de la mer.

Les monts Troodhos constituent aussi un véritable musée, puisque neuf de ses églises byzantines figurent au Patrimoine culturel mondial de l'UNESCO. On y trouve aussi de nombreux monastères, dont le monastère de Kykkos, où l'on peut voir une icône dorée représentant la Vierge Marie, qui selon la légende, aurait été peinte par saint Luc.

Sur le versant sud des Troodhos se trouvent des villages où on produit le vin de façon artisanale. Les vignobles chypriotes sont de petite dimension, mais on y produit un vin délicieux. Et Chypre laissera au visiteur un excellent souvenir de sa cuisine locale. Il faut goûter, dans une taverne locale, au traditionnel *mezze*, un repas qui compte jusqu'à 30 plats différents. Si cette coutume ancienne est commune à plusieurs pays, tels le Liban, la Turquie et la Syrie, chaque pays a ses particularités locales. Sylvie Ruel (collaboration spéciale)



VOUS MAGASINEZ BIEN VOTRE FORFAIT. POURQUOI PAS VOTRE ASSURANCE VOYAGE ?

Profitez de la meilleure protection au meilleur coût en souscrivant notre Assurance voyage directement par téléphone ou par Internet.

Économisez gros et... offrez-vous un p'tit extra !

ASSURANCE VOYAGE

1 877 88VIVRE

www.desjardins.com/assurance_voyage

Desjardins
Sécurité financière™

Conjuguer avoirs et êtres

Vie, santé, retraite

PÉROU

Le monde disparu de Sican dévoile

Agence France-Presse et Associated Press

MŌCHUMI — Un mausolée renfermant une vingtaine de tombes datant de la culture pré-inca de Sican, découvert dans le nord du Pérou, constitue une des plus grandes découvertes archéologiques de ces dernières années dans le pays andin.

« Il s'agit d'une cité religieuse, un endroit sacré où dans chaque cavité il y a une tombe », a déclaré l'archéologue japonais Izumi Shimada, qui travaille depuis 30 ans dans cette région et dirigeait l'expédition. « Cela nous montre que Sican (« la maison de la lune », en langue muchik) était une société très organisée, chaque famille noble avait suffisamment d'argent

pour construire et entretenir un grand cimetière », a ajouté M. Shimada dans un entretien au quotidien péruvien *El Comercio*.

Les tombes se trouvent dans l'une des pyramides de terre émergeant de la grande forêt de caroubiers de Pomac. Le site grandiose se trouve dans une zone archéologique de plusieurs pyramides, à proximité des villages

de Mochumi et de Ferrenafe, à environ 800 km au nord de Lima.

Les ossements retrouvés, la plupart en position allongée, datent de 1000 après J.-C. et appartiendraient à la culture de Sican, apparue en 750 après J.-C.

Les archéologues ont mis au jour des tombes en forme de pyramide, mais aussi une douzaine de *tumis*, ces couteaux de cérémonie

qui sont un des symboles nationaux du Pérou, des masques et un grand nombre de céramiques.

Cette découverte est d'une importance capitale pour l'étude des rites funéraires anciens, a expliqué l'archéologue Walter Alva : c'est la première fois que des équipes d'archéologues mettent au jour ces *tumis* dans leur environnement naturel. En effet, tous les couteaux *tumi* connus à ce jour avaient été volés par des pilliers de sépultures. De ce fait, des objets sican ont souvent été attribués à tort aux Incas, car ils ont toujours été étudiés hors de leur contexte.

Sur le flanc d'une pyramide de terre de 30 m, les archéologues ont découvert dans une chambre funéraire de 3 m² les ossements d'une jeune femme de 20 à 25 ans entourés de céramiques et d'objets en cuivre ou recouverts d'or, ainsi que des figures des dieux de Sican.

Pour l'archéologue péruvien Carlos Elera, membre de l'expédition, « c'est la première fois qu'on trouve une sépulture complète avec des personnages de la noblesse et que nous avons tous les éléments pour l'étudier à fond ».

Les tombes sont de toute évidence celles de membres de l'élite. Elles sont très complexes et richement dotées, avec nombre d'objets en or, précise Izumi Shimada, qui a entamé les fouilles sur le site en juillet, avec Carlos Elera Arevalo.

Traditours Circuits de rêve, complets et exclusifs

Lire nos programmes détaillés, c'est nous choisir

Pérou 25 jours	26 mars
Pérou 16 jours	11 et 25 avril, 16 juil., 31 oct.
Thaïlande	1 ^{er} et 13 févr., 1 ^{er} mars, 13 juil.
Argentine, Brésil, Chili, Uruguay	4 mars
Costa Rica	16 janv., 4 mars
Guatemala, Honduras, Belize	14 févr.
Mexique	16 févr.
Argentine, Brésil, Chili	12 févr.
Croatie	25 sept.
Tunisie	14 mars, 17 oct.
Rép. Tchèque, Pologne, Hongrie, Autriche	8 sept.
Russie : Bateau exclusif 4*	14 mai, 17 sept.
Ouest Américain et Las Vegas	16 mai
Italie	17 mai, 19 sept.

Exclusivement vendus et conçus par VOYAGES TRADITOURS pour une qualité inégalable et à prix imbattables. Laissez-vous tenter par nos diaporamas musicaux sur notre site web et demandez-nous nos programmes...

Le Mexique à 2209\$
Prix par pers. en occupation double. Vols, hébergement, repas, visites, taxes et frais inclus. Séjours exclusifs, au cœur des traditions.

(514) 238-8723 1-866-238-8720
www.traditours.com
Permis du Québec

Club Aventure Depuis 32 ans autour du monde

Nos départs de groupe cet hiver!

Nos départs

BOTSWANA ET NAMIBIE	13 janv.
ÉGYPTE	23 déc., 13 janv., 3 et 24 fév.
KENYA	21 janv. et 1 fév.
TANZANIE	14 janv. et 4 fév.
PÉROU	14 janv., 25 fév., 29 avril
THAÏLANDE	15 janv., 5 et 26 fév., 19 mars
LAOS	22 janv., 12 fév., 5 mars
VIETNAM	15 janv., 5 et 26 fév., 19 mars
CAMBODGE	15 janv., 5 et 26 fév.
INDE DU SUD AU NORD	20 janv., 18 et 25 fév.
NOUVELLE-ZÉLANDE	10 fév.
SAHARA LIBYEN	4 et 25 fév.

Aussi : tout sur la Polynésie française et les Îles Marquises.

Consultez notre site web!

1164, de Bourlamaque, Québec 687-9043, 1 800 361-9043
www.clubaventurequebec.com

La Fondation des maladies de l'œil vous remercie

Vos dons ont servi à subventionner la recherche pour un montant de **102 296\$** au cours de l'année.

Donnez généreusement. Merci!

FONDATION DES MALADIES DE L'ŒIL

654-0835
www.fondationdesmaladiesdeleil.org

La Martinique

vacances maestro
www.vacances-maestro.com

LA FRANCE SOUS LES TROPIQUES DÉPARTS DE QUÉBEC SPÉCIAUX JANVIER !

Hôtel Bambou ★★ 2 repas par jour, départ les 16 et 23 janvier	1619\$	Diamond Rock ★★★ Tout inclus	2 JAN	9 JAN	2259\$	2249\$
Hôtel Carayou ★★★ Petit déjeuner style buffet	2199\$	Karibea Resort Sainte-Luce ★★★ Chambre section amandiers, 2 repas par jour	2 JAN	9 JAN	1669\$	1689\$
Sofitel Bakoua ★★★★ Chambre supérieure, petit déjeuner style buffet	2669\$	Karibea Baie du Galion Resort ★★★ Chambre supérieure, tout inclus			1969\$	1999\$
Domaine de l'Anse Caritan ★★★ Petit déjeuner style buffet	1819\$	La Batelière ★★★★ Chambre supérieure, petit déjeuner style buffet			2479\$	2249\$
La Pagerie ★★★ Petit déjeuner style buffet	1729\$	Le Panoramique ★★★ Studio avec cuisinette, sans repas			1499\$	1619\$
Résidence Mercure Diamant ★★★ Studio avec cuisinette, sans repas	1489\$				1479\$	
					999\$	

Vol seulement, les 2 et 9 janvier

Consultez votre agent de voyages ! www.martiniquetourisme.com

Prix excluant 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les - Réservez tôt - s'il y a lieu. Les prix sont en vigueur au moment de la publication de cette annonce et sont valables pour de nouvelles réservations effectuées entre le 25 novembre et le 1 décembre 2006. Les prix annoncés s'appliquent sur certains départs en janvier d'une durée d'une semaine sauf mention contraire et sont sujets à changements sans préavis. Places limitées. Consultez les conditions générales de la brochure Automne-Hiver 2006-2007 de Vacances Maestro. Vols opérés par SkyService. Vacances Maestro est titulaire d'un permis du Québec (#800499) et membre de l'ACTA Canada.

LES ÉTAPES sympathiques

FORFAIT ET IDÉES CADEAUX

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :

Toutes les fins de semaine du 1^{er} octobre 2006 au 27 mai 2007. Transport en autocar de luxe et hébergement au Manoir Richelieu. Samedi-dimanche : 2 repas, 20\$ de coupons (10\$ différé), à partir de 119\$. Dimanche-lundi : 3 repas, à partir de 109\$. 24, 25 et 31 déc., 1^{er} janv. (3 repas, 160\$), 24, 25, 26 déc. (4 repas, 260\$) et 31 déc., 1^{er}, 2 janv. (4 repas, 275\$), 26, 27, 28 déc. (4 repas, 195\$). Prix en occ. double incluant les taxes et les pourboires. Noël à Memphis (24, 25, 26 déc.), 6 repas, 2 soirées de danse avec animation... 319\$/occ. dble. Détenteur d'un permis du Québec. Mon agence : 686-0049.

BAS-SAINT-LAURENT

AUBERGE DU GÎTE DU RÊVEUR :

Avec vue sur le lac Témiscouata, le gîte possède 7 chambres, salon, salle à manger et organise des soupers pour vos partys. Visitez notre site www.gitedureveur.com Tél. : (418) 899-2629.

HÔTEL RIMOUSKI : ☆☆☆☆

Au centre-ville, face au fleuve, 185 chambres dont 52 suites spacieuses et confortables, piscine int. et glissade d'eau, salle d'exercices, centre de santé « l'Énergie du fleuve », restaurant, bar. Forfaits offerts (ski, motoneige, traineau à chiens). 1-800-463-0755. www.hotelrimouski.com

CANTONS-DE-L'EST - EASTERN TOWNSHIP

AUBERGE QUILLIAMS : ☆☆☆☆

Hôtellerie de charme 4 étoiles face au lac Brome, à 5 min de Knowlton, pour des moments magiques et inoubliables. 38 chambres et suites, cuisine française et régionale raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Gagnant des prix : « Grands Prix du tourisme 2006 » et « Award of Excellence » de Wine Spectator. Piscines intérieures, bain tourbillon. Près des centres de ski : Bromont et Sutton. Forfait Gastronomique, forfait Romantique. Forfait 31 décembre. Salles de réunion et réception. Certificats-cadeaux. CAA. 572, Lakeside, Lac Brome, aut. 10, sortie 90. 1-888-922-0404. www.aubergequilliams.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

FORFAITS DRUMMONDVILLE,

HÔTEL ET SUITES LE DAUPHIN : ☆☆☆☆

Nous avons un forfait pour vous comprenant hébergement, repas ou activités, à partir de 79\$ par pers., occ. double, tx en sus. Forfaits : Escapade, Douce Évasion, Tourbillon de roses, Village Québécois d'Antan illuminé (35 déc. au 7 janv. 07), Karting intérieur, Équitation, Culturel, Week-end, Ski de fond et Motoneige. Restaurant « Le Globe-Trotter », bar d'ambiance, piscine intérieure, salle d'exercices et Centre de santé Relais-Détente Spa. Pour réservation et renseignements : 1-800-567-0995 ou 1-819-478-4141. www.le-dauphin.com

CHARLEVOIX

AU MANOIR CHARLEVOIX : ☆☆☆☆

Forfaits : Romance 65\$ p.p. occ. dble. Détente 115\$ p.p. occ. dble (massage). Casino 75\$ p.p. occ. dble (10\$ jetons + carnet privilèges). Inclus : condo avec foyer ou chambre inter, souper gastr. 4 serv. et déj. complet. Nuit suppl. 50\$/chambre. Condo pour 4 nuits 255\$, 5 nuits 265\$, 6 nuits 275\$. Info : 1-800-363-4413.

AUBERGE AU PETIT BERGER :

Spécial hiver 65\$, 1 ou 2 personnes incluant petit-déjeuner en chambre de luxe. Suites aussi disponibles. À distance de marche du Casino. Plusieurs restaurants et vue sur le fleuve. www.aubergeaupetitberger.com ou 1-800-314-4428

AUBERGE LA GRANDE MAISON : ☆☆☆☆

Rendez-vous incontournable : « Auberge champêtre à Baie-Saint-Paul » (15 min du Massif), 1 h de Québec. Rendez-vous Gastronomique : Le Marion « Grill ». Rendez-vous SPA : Centre de santé sur place. Rendez-vous avec Vous : Forfaits Ski alpin au Massif : motoneige, équitation, traineau à chiens. Certificats-cadeaux. www.grandemaison.com 1-800-361-5575.

AUBERGE LA PIGNORONDE : ☆☆☆☆

À moins d'une heure de Québec jusqu'au 21 décembre, profitez de notre forfait « Festival de couleurs et de saveurs » à compter de 124\$ p.p., occ. dble incl. 2 nuits, 2 déj. complets et le souper table d'hôte du premier soir incl. une bouteille de vin pour 2 pers. Taxes et service en sus. Tous les détails sur notre site Internet au www.aubergelapignoronde.com ou tél. : 1-888-554-6004. info@aubergelapignoronde.com

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE : ☆☆☆☆

À Baie-Saint-Paul. Vivez l'hiver dans un cadre enchanteur sur le bord du fleuve, à 17 minutes du Massif et près des boutiques et galeries d'art, activités de Charlevoix. Restaurant, salons avec foyer et massothérapie. Forfaits ski et déjeuner 1 nuit et + à partir de 72,50\$ par nuit par pers., occ. dble. Certificat-cadeau disponible pour les fêtes! 1-888-463-6030. www.belleplage.ca

AUBERGE LES SOURCES : ☆☆☆☆

La Malbaie. Faites votre party de bureau dans Charlevoix. Une fin de semaine dans un décor de rêve. 20 chambres et salle à manger de 70 places. À 5 min à pied du casino. Renseignez-vous! 1-888-665-6952 www.aubergelessources.com

CHALET LE VERSANT DU MASSIF :

Chalets entièrement équipés, entre fleuve et montagne, à 5 min du Massif, 10 min de Baie-Saint-Paul. Piscine chauffée, Spa Concept, massothérapie, confort et tranquillité. Forfaits Ski, navette gratuite. 1-877-469-0909. www.chaletsquebec.com

CONDOS LA MAISON VERT-TIGE : ☆☆☆☆

Au cœur du village de Cap-à-l'Aigle (3 km de La Malbaie), 3 condos pouvant accueillir de 2 à 6 pers. Charme, intimité et confort sont au rendez-vous. De 75\$ à 110\$/nuit, 2 pers. selon durée et période du séjour. 418-665-5628. www.maisonvert-tige.com

HÔTEL LES PAVILLONS DU PETIT MANOIR DU CASINO :

Pour Noël, offrez un de nos forfaits sous forme de certificat-cadeau. Profitez aussi de notre spécial Casino II, dans une chambre côté fleuve à l'hôtel à 429,99\$/2 pers. ou à 449,99\$ au Pavillon. Ce forfait comprend 2 soupers, 2 bouteilles de vin, les pourboires, 2 nuitées, 2 déjeuners, 150\$ de jetons casino et une carte privilège au Casino de Charlevoix. Valide du dimanche au jeudi inclusivement jusqu'au 14 décembre 2006. De plus, un forfait Fondue chinoise est valide les vendredis à partir de 139,99\$/2 pers. incluant un souper (fondue chinoise), une bouteille de vin, les pourboires, la nuitée et le déjeuner. 1-800-618-2112. www.quebecweb.com/petitmanoir

CHAUDIÈRE-APPALACHES

LE MANOIR LAC-ÉCHEMIN : ☆☆☆☆

Réservez tôt pour les fêtes. Vivez nos forfaits Noël, Ski alpin, Ski de fond, Évasion, Romance, Massage et soins du corps. Souper, coucher, déjeuner à partir de 85\$ p.p. Coucher, déjeuner à partir de 48\$ p.p. 1-800-463-8489. www.manoirlacetchemin.com

MANOIR DE TILLY 1786 : ☆☆☆☆

Auberge au bord du fleuve. « Offre spéciale » 1 nuit, souper, déj. à partir de 102\$ p.p., occ. dble. Soins santé au choix, 90 min, 70\$. « Forfait Saint-Sylvestre » 2 nuits à partir de 243,50\$ p.p., occ. dble. Pour vos cadeaux des fêtes, offrez un cert.-cadeau. (418) 886-2407, 1-888-862-6647. www.manoirdetilly.com

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOÉLICHE : ☆☆☆☆

Auberge au décor romantique, restaurant-verrière avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine et cellier à découvrir. Forfaits à partir de 84\$/pers. (418) 828-2248 • 1-888-511-2248 www.goeliche.ca

LAURENTIDES

AUBERGE EDELWEISS : ☆☆☆☆

Val-David. Venez découvrir nos paysages enneigés, le calme et le confort, une cuisine gastronomique digne de mention. Chambres spacieuses à partir de 95\$ p.p., occ. dble, souper l.h. 5 serv., petit-déj. inclus (bain thérapeutique dble, foyer, balcon), piste de ski de fond à partir de l'auberge, massothérapeute sur demande. Dépliant couleur. 1-866-355-7800. www.ar-edelweiss.com

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR :

Sainte-Adèle. Tout sous un même toit. Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine int. et bain tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. À proximité : pistes de ski alpin, ski de fond, patinage, motoneige, traineau à chiens. Faites le plein d'énergie : massages, massages aux pierres chaudes, pressothérapie, cochothérapie, bains flottants, bains de boue, huiles essentielles, choix d'enveloppements : thé vert/raisin rouge/algues/argile. Cure antistress, drolotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Nouveautés 2006 : forfait cocooning à l'orientale et forfait anti-âge. Certificats-cadeaux disponibles. À partir de 39,50\$ déj., 60,50\$ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. Canada/É.-U. : 1-800-363-2483. www.spaexcelsior.com, hotel@spaexcelsior.com

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS : ☆☆☆☆

Située à la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Les fêtes à la campagne - Kir royal, souper gastronomique ou buffet le 31 décembre, café d'Amarula, coucher, déjeuner, mousses et surprise à la chambre : 299\$ + taxes et pourboires pour 2 personnes. Forfait « Gâtée » à 229\$/2 pers. incluant souper gastronomique, coucher, déjeuner et vin mousseux. Plusieurs autres forfaits disponibles. Lauréat national du prestigieux Prix de l'entreprise touristique. 1-800-538-9340. www.leflores.com. Ajoutez 10\$/pers. les vendredis, samedis et jours fériés.

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES : ☆☆☆☆

On vous offre la nature, le calme (11 ch.), un lac naturel, une presqu'île. Des chambres spacieuses. Une fine cuisine (Lauréat rég. Grand Prix du tourisme). Un centre de santé, sentier, piscine int., sauna, spa ext. pour bain nordique, etc. En vedette : pour novembre, 10% de rabais (du dim. au jeudi) sur forfaits Évasion, Détente, Journée Mieux-Être. Plusieurs forfaits. 1-800-757-4519. www.lacdesneiges.ca

MONTREAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES : ☆☆☆☆

Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berri-UQAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement déjeuner continental inclus. 15 minutes du Casino. À partir de 75\$ + taxes suivant disponibilité. Rés. : 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803

HÔTEL LA TOUR CENTRE-VILLE : ☆☆☆☆

Situé à quelques pas du quartier chinois, gare de trains, terminus d'autobus et du Vieux-Montréal. Nos chambres possèdent une cuisinette, Internet sans fil (\$). Profitez de notre piscine intérieure, sauna, salle d'exercices, garage intérieur (\$), bistro et restaurant. Prix très compétitifs. 400, boul. René-Lévesque O., Montréal. Réservations : 1-800-361-2790; téléc. : 1-514-866-7257. www.hotelcentreville.com. Réservez en ligne sur notre site Web.

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

AUBERGE LA BASTIDE : ☆☆☆☆

Forfaits escapades dans Portneuf. Table reconstruite, cuisine du terroir, hébergement, accueil et environnement exceptionnels en bordure de rivière. À partir de 65\$/pers. 1-877-337-3796. www.bastide.ca

VOYAGE EN VÉLO

VÉLO EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

« VOTRE CADEAU DE NOËL »

Exclusif. Du 30 août au 18 septembre 2007. Roulez à travers la Moravie - sites historiques, vignobles et caves à vin - et la Bohême - parcs; Telc, Cesky Krumlov protégés par l'UNESCO - 12 jours de randonnées (43 km/jr moy., modéré), plus 4 jours à PRAGUE au centre-ville avec visites. Avion, transport, hôtels, 33 repas, visites, guide tchèque, taxes; 3461\$. Limite de 22 personnes. 627-0911/659-6650. www.voyagesparadis.com Permis du Québec.

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

AUBERGE DES CÉVENNES : ☆☆☆☆

À l'Anse-St-Jean, 14 chambres douillettes, de longues galeries et une cuisine classée 3 étoiles au guide Voir 2006. PAM à partir de 57\$ par pers. 1-877-272-3180. www.auberge-des-cevennes.qc.ca Prix réduits en basse saison.

HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL : ☆☆☆☆

La grande différence... les petites attentions. Hôtel de style atrium avec piscine intérieure, 124 chambres et suites, salle à manger, bar détente sur place, plusieurs forfaits disponibles à prix exceptionnels; au cœur des principaux attraits du Lac-St-Jean. Pour information et réservations : 1-800-661-7611

États-Unis

NEW YORK

MAISON D'HÉBERGEMENT :

80\$ occ. dble, simple 65\$, triple 95\$, auberge 25\$. Située juste au nord de Central Park, recommandée par le guide Let's Go. Prix spéciaux pour long séjour. Gisèle 212-666-0559. Fax : 212-663-5000, 134 West 119 Street.

Les étapes Santé

BEUCE

RELAIS SANTÉ RELAXARIUM :

L'expérience Relaxarium : bien plus que massages et autres soins corporels... une expérience sensorielle incomparable! Un confort enveloppant, chaud, délicieux. Une approche amicale, personnalisée, empreinte de complicité. Une douce combinaison d'ingrédients à la fois apaisants et énergisants. Akuatik Club, salon de repos, thé, tisanes et fruits, aire de repas intime, vous permettent d'étirer votre plaisir. Plusieurs services pour les couples et amis pour en profiter ensemble. Forfaits Santé avec hébergement à partir de 135\$/pers., occ. double. Au Georgesville de St-Georges 1-800-463-3003. Prenez soin de vous : prenez rendez-vous!

Europe

FRANCE

VIVEZ LA VRAIE FRANCE :

Louez 1, 2, 3 maisons en France sur www.nosmaisons.com et découvrez plusieurs régions françaises. Photos, disponibilités et prix en ligne. À partir de 387\$/sem./maison. La Provence/Côte d'Azur cet hiver à 1399\$/mois. Claire Galarneau et René Ménard, vos partenaires dans le succès de votre voyage. (418) 455-4331, info@nosmaisons.com

Les étapes Ensoleillées

AMÉRIQUE DU SUD

COSTA RICA :

Luxeux condominiums, location sem./mois, tout équipés, air cl., piscine, terrasse, vue panoramique mer, Pacifique sud, Ojochal. Activités, services et plages à proximité. Plongée sous-marine. www.panoramica-cr.com Claudine 450-838-6882.

CUBA/CAYO/SANTA MARIA

CLUB AVENTURE VOYAGES : ☆☆☆☆

Départ de Québec : Melia Las Dunas, 18 et 25 janv. 1149\$. Splendour of the Seas, 4 déc. 2007 2549\$, 14 nuits. Sol Cayo Largo, 21 janv. 1598\$. Les tarifs sont pour des occupations doubles. 1-800-361-9043. benoitclubaventure@yahoo.ca

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH :

À Daytona Beach, motel familial sur le bord de la mer. Cuisinettes, piscine chauffée. Ici nous parlons français. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World. 1-800-828-3251. www.motelcove.com

SHELL MOTEL : ☆☆☆☆

1201/S, Federal Hwy, Hollywood, Florida 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Pisc. chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise : « Propreté et tranquillité ». Parlons français. Nouvel emplacement sur la plage. 1-800-547-0044, (954) 923-8085. www.shellmotelhollywood.com

Activités plein air

AUTOUR DU MONDE

KARAVANIS :

Dans plus de 30 pays : Randonnées-trekking (Népal-Pérou-Patagonie-Guatemala-Bolivie-Équateur-France-Islande-Crète-Açores-Égypte-Maroc-Tanzanie-Éthiopie-la planète) ** Kayak de mer (Guadeloupe-Mexique-Baja-Patagonie-Groënland) ** Vélo (Roumanie-Irlande-Autriche-Portugal-Turquie) ** Haute-montagne (Aconcagua-Népal-Bolivie-Équateur) 1-877-477-0799. www.karavaniens.com

VOYAGE DE GOLF

PLAISIR, HUMOUR ET GOLF :

Portugal, golf et tourisme, 12 Jrs à la mi-avril. Myrtle Beach du 23 au 31 mars et du 30 mars au 7 avril 2007. Départs de Québec. Places limitées pour non-golfeur. Inf. : Carole Gagnier ou Jacques Lafrance. (514) 815-GOLF (4653) jaccar.lafrance@sympatico.ca

VOYAGES ET RANDONNÉES

VENEZ MARCHER AVEC NOUS!

Depuis 26 ans, nous parcourons des sentiers à travers l'Amérique et l'Europe. Voyages 2007 : Costa Rica, Grand Canyon, Grèce, Corse, Pérou, Nouvelle-Angleterre, Islande, Rocheuses, Terre-Neuve, Italie, St-Jacques-de-Compostelle, Kilimanjaro, Parc Acadia... Demandez notre brochure : 1-888-776-7882 poste 234. www.sportvac.com

EN BREF

Asiemut remporte des prix à l'étranger

→ Le film *Asiemut*, réalisé par les deux jeunes Charlesbourgeois Mélanie Carrier et Olivier Higgins, s'illustre sur la scène internationale. Leur production, qui retrace leur traversée de l'Asie à vélo, a remporté le prix Grand-valira pour le meilleur film de sports de montagne et l'Edelweiss d'argent au Festival des films de Torello, en Espagne, ainsi qu'une Mention spéciale du jury au Festival des écrans de l'aventure de Dijon, en France. De plus, *Asiemut* est le premier film québécois à être primé au Festival des films de montagne de Banff, où il a reçu le Special Jury Award et le Grand Prix du public. Les deux réalisateurs ont également décroché le prix Nouveau Créateur au Festival international du film d'aventure de Montréal. En janvier et en février, Les

Grands Explorateurs présenteront leur film sous le titre *8000 km à vélo, de la Mongolie à Calcutta*. **Laurie Richard (collaboration spéciale)**

Guide des expositions 2007 dans les musées de France

→ Le comité régional du tourisme Paris-Île-de-France lance pour la première fois un guide des expositions 2007 des musées et monuments de la région. Ce document présente la programmation de près de 100 musées et monuments, soit plus de 300 expositions et événements, et fourmille d'informations pratiques sur les dates, l'accès aux personnes handicapées ou les conditions de réservation pour les groupes. Il est offert en français et en anglais et se commande ou se télécharge par Internet au www.pdf.com. Paris et l'Île-de-France sont en tête

des destinations touristiques les plus fréquentées et, en 2005, les 50 principaux lieux culturels franciliens ont attiré près de 60 millions de visiteurs, selon le comité régional du tourisme. Parmi les endroits dont la fréquentation a le plus fortement augmenté figurent l'Institut du monde arabe et la Cité des sciences et de l'industrie. **AFP**

Québec pour les petits futés

→ Les éditions Néopol lancent cette semaine la version remodelée 2007-2008 du guide *Petit Futé Ville de Québec*. Conçu spécialement pour les habitants de la ville de Québec et pour ceux qui désirent y séjourner quelque temps, cet ouvrage leur permettra de redécouvrir la Vieille Capitale ou de la connaître davantage. On peut notamment y consulter une liste d'activités gratuites offertes à

Québec, ainsi qu'un carnet d'adresses pour enfants. Les étudiants y trouveront également leur compte avec la section qui leur est réservée: restaurants, bars et logements à petits prix y sont présentés en détails. Offert chez tous les libraires au coût de 14\$. **Laurie Richard (collaboration spéciale)**

Un spa nordique pour la SEPAQ à Duchesnay

→ La station touristique Duchesnay inaugurerait un spa de type nordique en janvier. Fruit d'un partenariat public-privé, il pourrait demeurer le seul de tout le réseau de la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ). Stéphane Bolduc et Geneviève Monette, en collaboration avec la SEPAQ, ont réalisé leur projet, Tyst Trädgård Jardin de détente. De type scandinave, il

misera sur l'intimité et il faudra réserver sa plage horaire pour profiter des saunas et des bains. Quatre pavillons thématiques se trouvent sur les lieux, où il sera possible de recevoir des massages. La SEPAQ a fourni le fond de terrain et les copropriétaires ont investi pour les installations. « Il y avait déjà un jacuzzi et un sauna et les gens s'attendaient à ce service-là. Nous, on n'avait pas l'expertise », explique Marc-André Boutin, de la SEPAQ. Il serait surprenant de voir d'autres centres de santé pousser un peu partout dans le réseau. « Ce n'est pas un projet pilote. L'Auberge de montagne des Chic-Chocs a l'idée d'offrir des massages, mais pas d'avoir un centre comme celui de Duchesnay », note-t-il. La SEPAQ sonde la clientèle de l'Auberge de la montagne, en Gaspésie, à ce sujet. Cet hiver, le Gîte du Mont-Albert pourrait proposer de la massothérapie. Information : www.sepaq.com. **La Presse**

Les étapes sympathiques

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS



MONTÉRÉGIE
HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :
Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette Hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, Spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél. : 514-856-7787 ou 1-800-263-2230. Internet : www.lestroistilleuls.com

UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE unique
Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec
Hôtellerie Champêtre
Auberge et Hôtels du Québec
Québec, Rouville & Coaticook
Offrez du temps en cadeau!
Optez pour nos cartes-cadeaux et gâtez vos proches.

BAS-SAINT-LAURENT
HÔTEL LEVESQUE : ☆☆☆☆
Centre de congrès et de villégiature, l'Hôtel Levesque de Rivière-du-Loup séduit par son accueil, son confort, son service, sa fine cuisine et son centre de santé L'estuaire. Pour la romance, le loisir ou les affaires, offrez-vous un de nos forfaits toutes saisons. 418.862.6927 - 1.800.463.1236 - hotel@hotellevesque.com - www.hotellevesque.com

CANTONS-DE-L'EST
LES VICTORINES DU LAC : ☆☆☆☆
Paradis au bord du lac Mégantic. Plage privée. 20 chambres et suite climatisées, sb privées, certaines avec balcon et télé, spa à l'extérieur. À partir de 125\$/2 p. avec déjeuners. Voir forfaits sur web : [golf\(mi-avril\)](http://golf(mi-avril)), massage, équitation, excursions. À partir de 185\$/2 p. (PAM), certificat-cadeau. 1-866-494-6904. www.victorines.qc.ca

CHARLEVOIX
AUBERGE DES FALAISES : ☆☆☆☆
Offrez-vous une escapade inoubliable en plein cœur des activités de Charlevoix! Gastronomie réputée et chambres offrant toute la vue sur le fleuve, la majorité avec salon, foyer, bain tourbillon, balcon privé. À 2 minutes du Casino. 1-800-386-3731 www.aubergedesfalaises.com

LES HOTELS VILLEGIA Évadez-vous

CHALET-CONDOS :
Les vacances autrement : que ce soit en intimité, en famille ou entre amis, les chalets-condos des Hôtels Villégia vous offrent la possibilité de choisir parmi deux magnifiques régions : les Cantons-de-l'Est et Québec. Accès aux installations récréatives des hôtels, chalets-condos de 1, 2, 3 ou 4 chambres, cuisine complète. Des vacances réussies. Réservez-tôt pour les fêtes. 1-877-VILLEGIA (845-5344). www.hotelsvillégia.com

CANTONS-DE-L'EST
HÔTEL CHÉRIBOURG : ☆☆☆☆
Face au Mt Orford, centre de villégiature familial : 118 chambres et suites, salle à manger réputée, spa, piscine, activités, gymnase et nouvelle salle de jeux supervisée de 1500 pieds carrés Chéri Club. Forfait Petit Gourmand à partir de 99\$ par pers./occ. dble, la nuitée, le dîner du soir et le petit-déjeuner. Également disponibles : chalets et condos avec l'accès aux installations de l'hôtel. Informez-vous. 1 h de Mtl, aut. 10, sortie 118, Orford. 1-877-VILLEGIA (845-5344). www.hotelsvillégia.com

MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET GOLF : ☆☆☆☆
Pour une période des fêtes tout en magie animée par Carole Vincelette. 141 chambres et suites château pour tous les budgets. Forfaits des fêtes à partir de 130\$ par pers., ch. écono. Activités sur place, patinoire, raquette, ski de fond, ski alpin, glissade sur tube, piscine int., centre de santé, salle de jeux, feu de joie et plus encore. www.hotelsvillégia.com 1-877-VILLEGIA (845-5344).

CENTRE-DU-QUÉBEC
LE VICTORIN, HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS :
Les fêtes en famille. Venez visiter l'ancien hôtel Colibri complètement revampé. L'hôtel Le Victorin vous offre 152 chambres tout en confort pour le temps des fêtes. Venez visiter parents et amis dans la belle région des Bois-Francs pendant les fêtes et séjournez dans nos nouvelles chambres. Nous vous proposons des tarifs avantageux pour toute la famille. Salle à manger, piscine intérieure, centre de santé, plus de 20 000 pi d'espace pour vos réunions et bientôt un Centre de congrès. www.hotelsvillégia.com 1-877-VILLEGIA (845-5344).

QUÉBEC
MANOIR ST-CASTIN : ☆☆☆☆
La féerie des fêtes sous la neige! Charmant hôtel en bordure du Lac Beauport à quelques min du centre-ville de Québec. Forfait du temps des fêtes pour toute la famille à partir de 126\$ p. pers./occ. dble. Magie, plaisirs, gastronomie, piscine int., jeux pour les enfants, patinoire de 2 km sur le lac Beauport, raquette, ski alpin, ski de fond, Valtcartier. Une pléiade d'activités et de forfaits pour tous. Nouveau Spa Villégia sur place, bains nordiques à proximité. www.hotelsvillégia.com 1-877-VILLEGIA (845-5344).

Vous désirez annoncer dans ces pages
Communiquez avec le télémarketing au **686-3377** ou sans frais au **1-800-318-3378**
Télécopieur: **686-3370**
telemarketing@lesoleil.com

CROISIÈRE À HAWAÏ
De Québec par autocar
Vol de Mtl avec American Airlines avec accompagnateur
Dép. : 14 mars Ret. : 30 mars
À bord du Pride of Hawaii de NCL
Nouveau navire de juin 2006
7 nuits de croisière dans les îles, 8 nuits à Waikiki Beach
Prix cab. int. 3499\$
Prix sur demande pour cab. ext. ou balcon

LE SALVADOR
De Québec par autocar
Vol avec Air Transit de Mtl
Hôtel Royal Decameron Salinitas****
Formule Club tout inclus
Dép. : 8 févr. 2 sem. : 2049\$

ALGARVE - PORTUGAL
De Québec par autocar
Vol avec Air France de Mtl
Appart-hôtel Paraiso d'Albufeira**** avec cuisine
Dép. : 14 avril Retour : 4 mai
21 jours/18 nuits en Algarve + 1 nuit à Lisbonne + tour de ville, en studio 2149\$
Réservez-tôt de 50\$ inclus dans le prix.
Prolongation jusqu'au 30 nov. 2006.

Voyage Vasco - Spatial
2252, boul. Bastien, Neufchâtel
Ligne sans frais 1-888-842-3012

GRUPE VOYAGES QUÉBEC
Grand Prix du Tourisme 2006
LAURÉAT NATIONAL
NOTRE COUP DE CŒUR
SALON DE L'AUTO DE DÉTROIT
12 ou 19 janvier
(4 jrs, 3 repas, salon, Musée Ford et Chrysler, visites) **439\$**

NOS VOYAGES D'EXCEPTION : EUROPE / ASIE

AGROPOLI, 10 avril (16 jrs, 41 repas, vin incl. au scoper, vol. Lufthansa)	2099\$
SICILE, 22 mars (16 jrs, 26 repas, vol. Air France, 2 hôtels, bain sitiale)	2599\$
THAÏLANDE, 3 nov. (19 jrs, 40 repas, vol. Cathay Pacific, grand tour guidé)	2749\$
TUNISIE, 23 mars (16 jrs, 35 repas, vol. KLM, circuit et séjour détente)	2049\$
TUNISIE LONG SÉJOUR, 12 mars (23 jrs, 42 repas, vol. KLM)	2149\$
MALTE ET CHYPRE, 6 avril (16 jrs, 26 repas, vol. KLM)	3049\$
VIETNAM, 5 nov. (18 jrs, 46 repas, vol. Cathay Pacific, grand tour guidé)	3399\$
PRAGUE RELÂCHE, 3 mars (8 jrs, 12 repas, vol. Czech Airlines)	1799\$
POLOGNE, 28 avril (13 jrs, 22 repas) Vol Czech Airlines, grand circuit guidé.	2889\$

AMÉRIQUE / ANTILLES

NEW YORK en famille, 27 déc.
(4 jrs. Spect. + La Belle et le Bête + Musée des enfants, patinoire, etc.) enf. : **289\$ 549\$**
vol. Air Transit. Si réservé avant le 30 nov.

VARADERO, 7 nov. (15 jrs, formule tout inclus) Armas Beaches 4*
2139\$

FLORIDE EN AUTOCAR, 18 nov. (14 jrs, 4 repas) Ocean Sky Resort, Fort Lauderdale
1859\$

FAMILLE TRAPP À OTTAWA, 24 nov. (2 jrs, 4 repas) visites, hôtel 4*, concert, etc.
299\$

ORLANDO À LA RELÂCHE, 3 mars (9 jrs, entrée aux parcs Walt Disney, etc.) enf. 799\$
1199\$

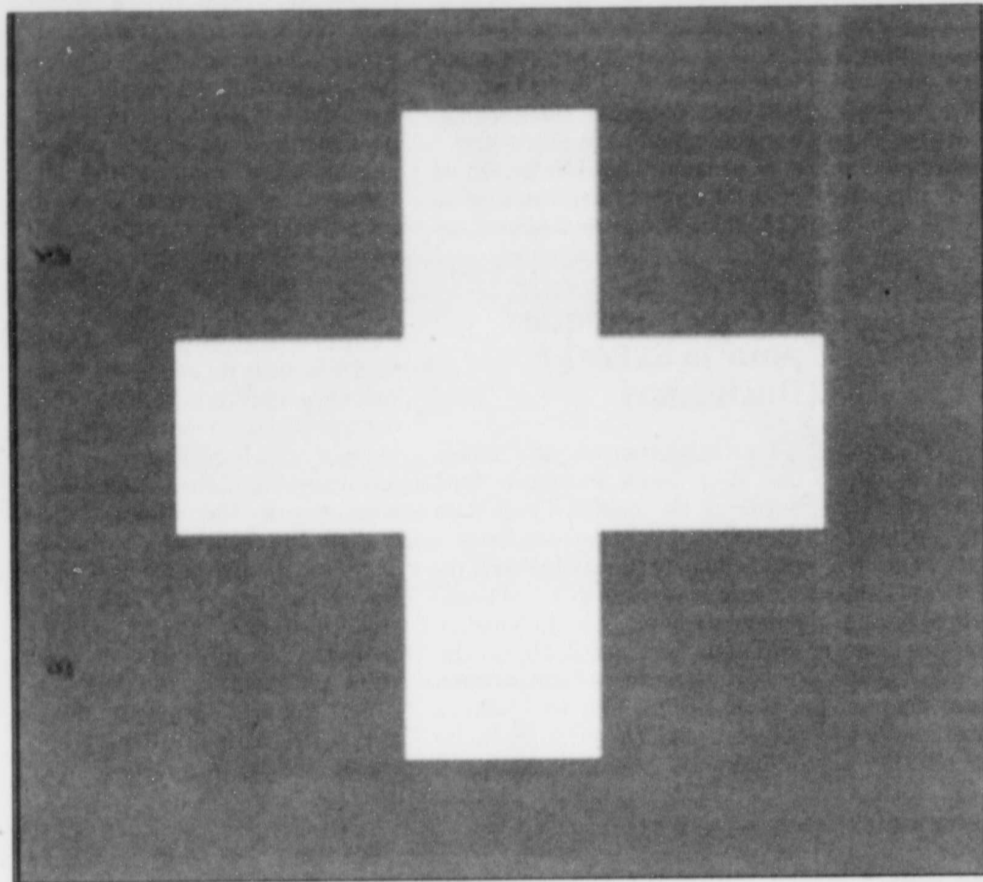
LAS VEGAS, 11, 12 ou 25 avril (5 jrs) tour de lousaine, etc. Vol Northwest ou Delta. À partir de
1239\$

PUERTO PLATA avec Y'A PLEIN D'SOLEIL, 18 avril (7 jrs, tout inclus)
Occidental Grand Puerto Plata 4* (spectacle de l'équipe inclus) vol. Air Transit **1299\$**

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE HIVER-PRINTEMPS 2007
Prix par personne en occ. double, incluant, transport, hébergement, taxes, Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. - Prix valides au moment de la parution.
174, Grande Allée Ouest, Québec (QR 302)
Sans frais (Canada / États-Unis) 1 800 463-1598
Québec et ses environs 418 525-4585
Défendeur des permis du Québec

V12 Voyages

D'où vient ce drapeau ? **La Suisse**



Le drapeau suisse est symbole de neutralité en plus de représenter la démocratie, la paix et l'hospitalité. Principalement en raison de l'attitude non belligérante traditionnelle de ce pays. C'est aussi pour ces motifs que de nombreux produits, particulièrement dans les secteurs de l'horlogerie et de la coutellerie se sont approprié le symbole suisse et en ont fait un « label de qualité mondialement reconnu ». L'utilisation commerciale de la grande croix blanche sur fond rouge a souvent été au cœur des débats pour les politiciens de la confédération suisse. Une loi adoptée en 1931 limite théoriquement l'usage du symbole helvétique. On y stipule que pour porter le sceau, un produit doit avoir un contenu suisse de plus de 50%. Les fameux chocolats suisses, par exemple, ne s'y conforment pas. Pourtant ils continuent d'afficher la marque. *Marc Lestage*

Des sapins dans la tour Eiffel

PARIS — Après une patinoire, ces deux derniers hivers, la tour Eiffel à Paris va accueillir cette année un labyrinthe de conifères « vivant », ainsi qu'une installation spectaculaire de deux sapins de 25 mètres, tête-bêche, a annoncé la société d'exploitation du monument. Sur la plate-forme du premier étage du monument payant le plus visité au monde, un labyrinthe de 80 mètres sera créé, de la mi-décembre à la mi-janvier, au cœur d'une véritable forêt de sapins mise en lumière et sonorisée. Et les vi-

siteurs seront en permanence désorientés, le parcours, à géométrie variable, étant modifié sans cesse par des acteurs. En pleine forêt, à plusieurs dizaines de mètres de hauteur, les visiteurs de la tour auront droit à l'image mais aussi au bruit et aux sensations, avec une animation sonore qui permettra d'entendre les crissemments des pas dans la neige ou encore les craquements de branche. Ouvert tous les jours gratuitement, de 10 h et jusqu'à la fermeture de la tour, à 23 h 45. *AFP*

La neige blanche s'en vient... et notre Blanche Neige vous attend...

Walt Disney World

ON VOIT À TOUT NOLITOURS.COM

DISNEY CATÉGORIE « VALUE »

3* Hôtel, transferts, billet Magic Your Way de 7 jours, plus les options Park Hopper et Parc aquatique et autres plaisirs GRATUITEMENT
7 nuits - Lunds, 22 janvier au 19 février 2007
Adulte **1089\$ CAN**
Le forfait Nolitours inclut aussi le vol aller-retour.

DISNEY CATÉGORIE « MODERATE »

3* Hôtel, transferts, billet Magic Your Way de 7 jours, plus les options Park Hopper et Parc aquatique et autres plaisirs GRATUITEMENT
7 nuits - Lunds, 22, 29 jan., 12 et 19 fév. 2007
Adulte **1299\$ CAN**
Le forfait Nolitours inclut aussi le vol aller-retour.

Achetez un forfait Magic Your Way et recevez GRATUITEMENT : Les options Park Hopper et Parc aquatique et autres plaisirs
Valide pour les réservations du 16 octobre au 16 décembre 2006, pour les départs du 1^{er} janvier au 8 mars 2007.

399\$ A 749\$

KISSIMMEE FLORIDA
Make More Dreams Come True

ORLANDO
Vol seulement
7 jours
Départs les lundis du 22 jan. au 12 fév.
399\$

KISSIMMEE
Best Western Lakeside
3+* Chambre de luxe
Vol, hôtel et location de voiture
7 nuits - Lunds, 22 et 29 jan.
689\$

KISSIMMEE
Quality Inn Maingate West
2+* Déjeuner continental
Vol, hôtel et location de voiture
7 nuits - Lunds, 5 au 19 fév.
689\$

KISSIMMEE
Florida Holiday Homes
3+ Maison 2 ch. - Occ. quadruple
Vol, hôtel et location de voiture
7 nuits - Lunds, 22 jan. au 19 fév.
699\$

KISSIMMEE
Seralago Hotel & Suites
3+ Chambre
Vol, hôtel et location de voiture
7 nuits - Lunds, 22 et 29 jan.
699\$

KISSIMMEE
Best Western Maingate East
3+ Chambre
Vol, hôtel et location de voiture
7 nuits - Lunds, 22 jan. au 5 fév.
749\$

POUR RÉSERVER OU DÉCOUVRIR PLUS DE 75 FORFAITS EN FLORIDE,

VISITEZ **NOLITOURS.COM**

OU CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES.

clubvoyages
1-877-7-ETOILE

Voyages Sears
1-800-707-707

Voyages
1-888-549-5559

AMERICAN EXPRESS
1-800-424-2277

Marlin
1-888-823-4732

Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les rabais. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont variables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 25 et 26 novembre 2006. Sujets à changement sans avis. Frais de dossier du grossiste inclus. Forfaits Disney - Les billets sont valables pour 14 jours à compter de leur première utilisation. Autres types de chambres disponibles à prix variés. Des frais additionnels par adulte s'ajoutent si plus de deux adultes par chambre. Tarifs de groupe et autres rabais non applicables. Images et propriétés Disney - © Disney. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Floride 2006-2007 de Nolitours. Air Transit et Nolitours sont membres de Transit A.T. Inc. Voir exploitées par CanJet. Déteneurs d'un permis du Québec.
Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

www.revatours.com

AMÉRIQUE DU SUD

Nature et passion • Chili - Argentine

14 jours / 33 repas
Départ du 19 janvier (avec American Airlines) à partir de **4999\$**
Incluant : 2 nuits Santiago • 2 nuits Puerto Natales • 2 nuits Ushuaia • 3 nuits Buenos Aires
Hébergement en hôtels 3* et 4*

Sur les traces des Incas • Pérou

12 jours / 17 repas
Départ du 26 janvier à partir de **3149\$**
Départ du 23 mars et du 6 avril à partir de **3114\$**
Incluant : 2 nuits Lima • 2 nuits Puno • 3 nuits Cuzco • 1 nuit Urubamba
Hébergement en hôtels 3*, 3* sup. et 4*

AFRIQUE

Safari Kilimandjaro • Kenya

11 jours / 21 repas
Départ du 18 janvier à partir de **4137\$**
Incluant : 1 nuit Nairobi • 2 nuits Masai Mara • 1 nuit Nakuru • 1 nuit Amboseli • 1 nuit Tsavo • 2 nuits Mombasa
Hébergement en hôtels 4* et 5*

ASIE

Mystérieuse Thaïlande

18 jours / 25 repas
Départ du 8, 15 et du 29 janvier à partir de **3069\$**

Incluant : 3 nuits Bangkok • 1 nuit Phitsanulok • 1 nuit Lampang • 2 nuits Chiang Rai • 2 nuits Chiang Mai • 6 nuits en station balnéaire Hébergement en hôtels 4*

Splendeurs du Vietnam

16 jours / 30 repas
Départ du 14 décembre à partir de **4039\$**
Départ du 18 janvier à partir de **3839\$**

Incluant : 3 nuits Hanoi • 1 nuit baie d'Halong • 2 nuits Hué • 1 nuit Hoi An • 2 nuits Nha Trang • 3 nuits Ho Chi Minh • 1 nuit Can Tho
Hébergement en hôtels 4*

Miroirs d'Indochine • Vietnam - Cambodge

16 jours / 36 repas
Départ du 14 janvier à partir de **3689\$**
Départ du 11 février à partir de **3799\$**
Départ du 18 mars à partir de **3724\$**

Incluant : 3 nuits Hanoi • 1 nuit baie d'Halong • 1 nuit Vinh • 2 nuits Hué • 1 nuit Hoi An • 2 nuits Ho Chi Minh • 2 nuits Siem Reap • 1 nuit Phnom Penh
Hébergement en hôtels 3*, 4* et 5*

Inde envoûtante

13 jours / 30 repas
Départ du 3, 24 février et du 18 mars à partir de **3884\$**
Incluant : 2 nuits Delhi • 1 nuit Shekhwati • 1 nuit Bikaner • 2 nuits Jaipur
1 nuit Jodhpur • 2 nuits Jaipur • 1 nuit Agra
Hébergement en hôtels 3*, 3* sup. et 4*

MÉDITERRANÉE - EUROPE

Séjours en Grèce

3 repas par jours
3^{ème} SEMAINE GRATUITE sur ces trois départs
ANIMATION QUÉBÉCOISE
HÔTEL KINETTA BEACH 3* SUP. à partir de **1889\$**
Départ du 22, 24 et 27 février
Maintenant en formule TOUT-INCLUS

Mosaïque tunisienne

22 jours / 40 repas
Départ du 22 janvier à partir de **1849\$**
Départ du 5 mars à partir de **1969\$**
Incluant : Séjour de 20 nuits comprenant 7 sorties
Hébergement en hôtels 3* sup.

Fado et Flamenco • Portugal - Espagne

21 jours / 10 repas
Départ du 2 mars à partir de **2819\$**
Départ du 27 avril à partir de **2909\$**
Incluant : 5 jours / 4 nuits de circuit • 2 nuits Lisbonne • 5 nuits Albufeira • 8 nuits Costa del Sol
Hébergement en hôtels 3* et 4*

Conditions : Prix par personne en occupation double incluant le vol aller-retour de Montréal sur nos continents, l'hébergement, les transferts, les rabais « réservez-tôt » applicables, surcharge de carburant (si applicable) et les frais de dossier des grossistes. Prix valables du 25 novembre au 1^{er} décembre 2006. Les prix excluent le coût de 3,50\$ par tranche de 1000\$ représentant la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages. Pour les détails et conditions, veuillez consulter nos brochures Asie, Afrique et Amérique Latine et Méditerranée-Europe automne-hiver-printemps 2006-2007.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES